

DIARI

DEUTSCHE SPRACHE

Erstellt von

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.04

"Episode #1.4"

Livia macht Überstunden und denkt über ihr bevorstehendes Rennen nach - und darüber, wie sie Daniele helfen kann. Giulio erfindet eine verrückte neue App für eine Klassenaufgabe.

Geschrieben von:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regie:

Alessandro Celli

Sendetermin:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLix.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Die Darsteller

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:09

EINE NETFLIX SERIE

2

00:00:18 --> 00:00:20

-Hey, Livia!

-Hey.

3

00:00:21 --> 00:00:23

Braucht Miss Perfect etwa
keinen Regenschirm?

4

00:00:24 --> 00:00:25

Sehr witzig.

5

00:00:25 --> 00:00:26

Bleib kurz so.

6

00:00:27 --> 00:00:28

Was soll das?

7

00:00:29 --> 00:00:32

-Du lächelst nicht mal auf Fotos?

-Warum sollte ich?

8

00:00:32 --> 00:00:33

Für unser IT-Projekt.

9

00:00:33 --> 00:00:36

Das IT-Projekt ist ein Foto von mir?

10

00:00:36 --> 00:00:37

Nein, es sind viele Fotos.

11

00:00:38 --> 00:00:42

Kennst du die Jahrbücher
mit Fotos und Artikeln aus US-Filmen?

12

00:00:42 --> 00:00:45
Ich baue eins online
für die Marina Piccola.

13

00:00:45 --> 00:00:47
Das findest du spannend?

14

00:00:47 --> 00:00:50
Ich bringe dich nach Hause
und wir arbeiten zusammen daran.

15

00:00:51 --> 00:00:52
Er ist hartnäckig.

16

00:00:54 --> 00:00:55
Ich könnte doch einfach...

17

00:00:56 --> 00:00:57
Was sage ich da?

18

00:00:59 --> 00:01:02
Ich kann dir nicht ständig helfen.

19

00:01:02 --> 00:01:05
Es hat übrigens aufgehört, zu regnen.
Tschüss.

20

00:01:10 --> 00:01:11
Vergiss es!

21

00:01:55 --> 00:01:59
11 WOCHEN BIS SCHULJAHRESENDE

22

00:02:02 --> 00:02:04
MONTAG

23

00:02:14 --> 00:02:17

DANIELE: LIVIA,
MIRKO REAGIERT NICHT. WAS SOLL ICH MACHEN?

24

00:02:21 --> 00:02:24

Warum fragen mich bei Beziehungen
immer alle um Rat?

25

00:02:25 --> 00:02:27

Als wäre ich eine Expertin.

26

00:02:31 --> 00:02:32

Eli!

27

00:02:33 --> 00:02:35

Was ist? Lass mich in Ruhe!

28

00:02:35 --> 00:02:39

Wir müssen aufstehen.
Wir wollten doch Mama überraschen.

29

00:02:39 --> 00:02:40

-Lass mich.
-Eli.

30

00:02:45 --> 00:02:46

Immer das Gleiche.

31

00:02:46 --> 00:02:50

Ich würde auch gern mal aufstehen
und alles ist fertig.

32

00:02:51 --> 00:02:52

Na ja, egal.

33

00:02:58 --> 00:02:59
Guten Morgen.

34
00:03:00 --> 00:03:02
-Entschuldige.
-Schon gut. Es ist fertig.

35
00:03:02 --> 00:03:03
Das ist so viel!

36
00:03:04 --> 00:03:05
Hey, lass das!

37
00:03:06 --> 00:03:08
So eine Überraschung!

38
00:03:09 --> 00:03:10
Herzlichen Glückwunsch!

39
00:03:12 --> 00:03:14
-Alles Gute zum Geburtstag!
-Danke.

40
00:03:14 --> 00:03:17
-Du musst dir etwas wünschen.
-Du hast recht. Na gut.

41
00:03:18 --> 00:03:22
Apropos Wünsche,
mein Triathlon-Wettbewerb ist am Freitag.

42
00:03:22 --> 00:03:23
Ihr kommt doch, oder?

43
00:03:23 --> 00:03:25
-Natürlich.
-Ja, wir beide.

44

00:03:25 --> 00:03:29
Super, die Elterngespräche mit den Lehrern
sind auch am Freitag.

45

00:03:29 --> 00:03:33
Gespräche? Hoffentlich gibt es
keine bösen Überraschungen.

46

00:03:33 --> 00:03:34
Nicht noch mal.

47

00:03:34 --> 00:03:36
-Was ist los?
-Was ist denn?

48

00:03:38 --> 00:03:42
Hast du den Kuchen
mit Salz statt Zucker gebacken?

49

00:03:51 --> 00:03:53
-Das ist doch nicht schlimm.
-Das passiert!

50

00:03:57 --> 00:03:58
Ich habe es ruiniert.

51

00:04:07 --> 00:04:10
Wen kümmert das überhaupt?

52

00:04:12 --> 00:04:15
Deshalb habe ich doch nicht
Mamas Geburtstag ruiniert.

53

00:04:16 --> 00:04:20
Wir werden ihn nie vergessen.
Der Geburtstag mit dem Salz im Kuchen.

54

00:04:24 --> 00:04:26
Das macht es auch nicht besser.

55

00:04:37 --> 00:04:40
Ich denke zu viel nach,
aber ich kann nicht anders.

56

00:04:42 --> 00:04:44
-Hey, Livia.
-Hey, Dani.

57

00:04:45 --> 00:04:46
Hat er reagiert?

58

00:04:49 --> 00:04:50
-Du meinst...
-Mirko.

59

00:04:51 --> 00:04:52
Nein. Keine Ahnung.

60

00:04:54 --> 00:04:56
Ich schreibe ihm, aber er antwortet nicht.

61

00:04:57 --> 00:04:59
Dann geh zu ihm und sprich mit ihm.

62

00:04:59 --> 00:05:02
Mir ist gar nicht danach,
nach allem, was passiert ist.

63

00:05:02 --> 00:05:05
Du hast ihn doch geküsst
und er ließ es zu?

64

00:05:05 --> 00:05:06
Ja, und?

65

00:05:06 --> 00:05:08
Es muss einen anderen Grund geben.

66

00:05:08 --> 00:05:11
Den kenne ich: Er steht nicht auf mich.

67

00:05:11 --> 00:05:13
-Livia, ich weiß es.
-Woher denn?

68

00:05:13 --> 00:05:16
Weil er mich ignoriert.

69

00:05:16 --> 00:05:17
Weil er nicht reagiert.

70

00:05:18 --> 00:05:21
Er hat sonst immer geantwortet.
Etwas ist anders.

71

00:05:21 --> 00:05:24
Hör auf. Du machst dir zu viele Gedanken.

72

00:05:25 --> 00:05:26
Ich habe Angst.

73

00:05:27 --> 00:05:29
Nicht doch. Mach dir keine Sorgen.

74

00:05:31 --> 00:05:32
Na gut.

75

00:05:34 --> 00:05:36

-Lass uns reingehen.
-Ja.

76
00:05:37 --> 00:05:38
Entspann dich.

77
00:05:42 --> 00:05:43
-Hi, Giulio.
-Hi.

78
00:05:43 --> 00:05:44
-Hallo.
-Hallo.

79
00:05:44 --> 00:05:45
Hi.

80
00:05:47 --> 00:05:48
-Hey.
-Hey.

81
00:05:51 --> 00:05:53
Schreiben wir heute einen Mathetest?

82
00:05:53 --> 00:05:54
Nein, ich denke nicht.

83
00:05:59 --> 00:06:01
-Hör mal, wegen Freitag..
-Dani...

84
00:06:04 --> 00:06:05
Wir sind Freunde?

85
00:06:09 --> 00:06:10
Freunde. Klar.

86

00:06:21 --> 00:06:23
Schreiben wir heute einen Test?

87

00:06:23 --> 00:06:26
Nein, wir haben Unterricht.
Keiner hat gelernt.

88

00:06:26 --> 00:06:27
Doch, ich.

89

00:06:28 --> 00:06:32
DANIELE
MIRKO SAGT, WIR SIND NUR FREUNDE!

90

00:06:41 --> 00:06:44
-Guten Morgen.
-Guten Morgen.

91

00:06:47 --> 00:06:50
Es gibt so gut wie
keine Elefanten ohne Rüssel.

92

00:06:52 --> 00:06:57
Denkt bitte daran, dass am Donnerstag
die IT-Präsentationen stattfinden.

93

00:06:57 --> 00:07:01
Ihr hattet zwei Monate Zeit.
Deshalb habe ich sehr hohe Erwartungen.

94

00:07:01 --> 00:07:04
-Verstanden?
-Super. Tschüss.

95

00:07:07 --> 00:07:10
Ari.

96

00:07:10 --> 00:07:12
Ich stelle eine App vor.

97

00:07:12 --> 00:07:13
Ari?

98

00:07:14 --> 00:07:15
Was ist?

99

00:07:15 --> 00:07:18
Sie macht mich reich und berühmt
und wir werden heiraten.

100

00:07:22 --> 00:07:23
Mit einer Schul-App?

101

00:07:24 --> 00:07:27
Wenn du Tiere magst,
wirst du meine App lieben.

102

00:07:27 --> 00:07:29
Ich mag Tiere sogar sehr gern.

103

00:07:31 --> 00:07:32
Außer dich.

104

00:07:35 --> 00:07:37
Na ja. Du wirst schon sehen.

105

00:07:43 --> 00:07:45
Wie kann ich Daniele helfen?

106

00:07:47 --> 00:07:49
Denk nach, Livia.

107

00:07:53 --> 00:07:56
DIENSTAG

108
00:08:02 --> 00:08:04
Was soll ich bloß tun?

109
00:08:04 --> 00:08:08
-Ganz einfach, ihr seid Freunde?
-Es ist nicht einfach. Ich bin verliebt.

110
00:08:09 --> 00:08:14
Ich könnte ihm beim IT-Projekt helfen,
aber das wirkt zu klammernd, oder?

111
00:08:14 --> 00:08:16
-Ja, schon.
-Hey! Hey. Livia.

112
00:08:17 --> 00:08:19
-Hallo, Silv.
-Hallo.

113
00:08:19 --> 00:08:21
Sieh mal, was ich hier habe.

114
00:08:23 --> 00:08:25
"Die Gewinnerin ist meine Cousine."

115
00:08:27 --> 00:08:28
Schön, oder?

116
00:08:29 --> 00:08:30
Gott, steh mir bei.

117
00:08:33 --> 00:08:35
-Schön!
-Ich bin dein größter Fan.

118

00:08:36 --> 00:08:38
-Probiere es doch mal an.
-Nein!

119

00:08:39 --> 00:08:41
Nein, es wäre schade drum, oder?

120

00:08:42 --> 00:08:45
-Ich lege es zusammen. Gehen wir rein.
-Gut.

121

00:08:46 --> 00:08:49
-Hast du alles verstanden?
-Ja, schick sie mir.

122

00:08:51 --> 00:08:53
-Verschickt.
-Und sie funktioniert auch?

123

00:08:53 --> 00:08:56
Giulio, entspann dich.
Dafür erhältst du eine gute Note.

124

00:08:58 --> 00:09:00
Gute Noten sind mir egal.

125

00:09:01 --> 00:09:02
Ich will Arianna gefallen.

126

00:09:02 --> 00:09:03
Das wirst du.

127

00:09:03 --> 00:09:06
Vergiss nicht,
du schuldest mir 30 Tage Pizza.

128
00:09:08 --> 00:09:09
-Fünfzehn.
-Fünfundzwanzig.

129
00:09:10 --> 00:09:12
-Zwanzig.
-Einverstanden.

130
00:09:16 --> 00:09:20
Die App schlägt Synonyme
anhand von Wörtern und Silben vor.

131
00:09:20 --> 00:09:22
Die braucht man für einen Rap-Song.

132
00:09:23 --> 00:09:26
-Mit dieser App kann ich also auch rappen?
-Genau.

133
00:09:27 --> 00:09:29
Hast du es schon ausprobiert?

134
00:09:29 --> 00:09:30
Nein, noch nicht.

135
00:09:32 --> 00:09:33
Sie bleibt manchmal hängen.

136
00:09:34 --> 00:09:36
Es kann an der Codierung liegen.

137
00:09:37 --> 00:09:39
-Was ist dein Projekt?
-Meins?

138
00:09:40 --> 00:09:42

Ich zeig es dir.
Das ist meine App.

139

00:09:42 --> 00:09:45

Damit kann man Videos und Fotos hochladen.

140

00:09:45 --> 00:09:46

-Cool.

-Oder Memes.

141

00:09:46 --> 00:09:48

Für Schüchterne, wie mich.

142

00:09:51 --> 00:09:52

Genau deshalb mag ich dich.

143

00:09:57 --> 00:09:58

Ich kann nichts dafür.

144

00:10:00 --> 00:10:01

Daniele...

145

00:10:03 --> 00:10:05

Ich fühle nicht so wie du.

146

00:10:08 --> 00:10:11

Vielleicht sollten wir uns
aus dem Weg gehen.

147

00:10:12 --> 00:10:13

Was meinst du?

148

00:10:16 --> 00:10:16

Na gut.

149

00:10:28 --> 00:10:29

Dann gehe ich jetzt.

150

00:10:30 --> 00:10:31

Wie du wolltest.

151

00:10:57 --> 00:10:59

Da draußen urteilen alle über mich.

152

00:10:59 --> 00:11:02

Hier kann ich tun, was ich will.

153

00:11:02 --> 00:11:03

Niemand nervt mich.

154

00:11:24 --> 00:11:24

Hey, Dani.

155

00:11:26 --> 00:11:28

Ganz langsam. Ich verstehe dich nicht.

156

00:11:28 --> 00:11:31

Du musst mir helfen. Es ist wichtig.

157

00:11:32 --> 00:11:34

Was hast du zu ihm gesagt?

158

00:11:34 --> 00:11:37

Bitte hilf mir!

Es geht um Leben und Tod.

159

00:11:37 --> 00:11:38

Bleib kurz dran, Dani.

160

00:11:40 --> 00:11:42

-Ich kann nicht, ich telefoniere.

-Bitte!

161

00:11:44 --> 00:11:46

Ich rufe dich zurück. Tut mir leid.

162

00:11:48 --> 00:11:51

Heute ist eine Party.

Soll ich ein Kleid oder ein Top tragen?

163

00:11:53 --> 00:11:55

Ich muss lernen, Nein zu sagen.

164

00:11:59 --> 00:12:01

MITTWOCH

165

00:12:01 --> 00:12:03

MITTELSCHULE GALILEO GALILEI

166

00:12:04 --> 00:12:06

-Hey, Giulio.

-Hi, Dani.

167

00:12:08 --> 00:12:09

Was machst du hier?

168

00:12:09 --> 00:12:11

Mirko hat mich gebeten, zu wechseln.

169

00:12:15 --> 00:12:16

Ach so.

170

00:12:17 --> 00:12:19

-Guten Morgen.

-Guten Morgen.

171

00:12:21 --> 00:12:22

Guten Morgen.

172

00:12:25 --> 00:12:28
Bevor wir anfangen,
wollte ich euch mitteilen,

173

00:12:28 --> 00:12:31
dass das Ferienlager in Rom
genehmigt wurde.

174

00:12:31 --> 00:12:33
Super, wir fahren nach Rom, Dani!

175

00:12:33 --> 00:12:35
Ich möchte das nicht bereuen!

176

00:12:38 --> 00:12:41
Schlagt eure Bücher auf Seite 42 auf.

177

00:12:41 --> 00:12:43
-Silverio?
-Ja.

178

00:12:43 --> 00:12:45
Fängst du bitte an, zu lesen?

179

00:12:45 --> 00:12:46
"Von der alten Flamme

180

00:12:47 --> 00:12:49
begann das Horn zu rollen, murmelnd.."

181

00:12:49 --> 00:12:53
Mirko ist wie meine Schwester.
Die Gefühle anderer sind ihnen egal.

182

00:12:56 --> 00:12:59

Du musst unseren Gruß noch lernen.

183

00:12:59 --> 00:13:00

-Sieh ihn dir an.

-So.

184

00:13:01 --> 00:13:03

Echt cool, Kumpel!

185

00:13:04 --> 00:13:06

Er soll meine Meinung hören.

186

00:13:07 --> 00:13:09

"Mirko, du bist egoistisch. Schäm dich."

187

00:13:10 --> 00:13:11

-Lern das.

-Hey.

188

00:13:11 --> 00:13:12

-Hallo.

-Hallo.

189

00:13:12 --> 00:13:14

Kommt ihr alle am Freitag?

190

00:13:14 --> 00:13:15

-Klar.

-Klar.

191

00:13:15 --> 00:13:18

Wusstet ihr,
dass Mirko Lucia anfeuert?

192

00:13:18 --> 00:13:19

-Nein!

-Nein.

193

00:13:19 --> 00:13:22

Wie kannst du nur?

Du bist so ein Idiot.

194

00:13:22 --> 00:13:25

Du hängst mit uns herum,
aber feuerst Livia nicht an?

195

00:13:25 --> 00:13:26

Das geht nicht.

196

00:13:26 --> 00:13:28

Ich werde ihn umstimmen.

197

00:13:28 --> 00:13:29

Gute Idee.

198

00:13:34 --> 00:13:36

Warum hast du das gesagt?

199

00:13:36 --> 00:13:39

So behandelt man keine Freunde.

Ich meine Daniele.

200

00:13:40 --> 00:13:43

Du denkst immer, du weißt alles.

Aber so ist es nicht.

201

00:13:44 --> 00:13:46

Ich bin sein Freund.

202

00:13:46 --> 00:13:50

Ich will Daniele dadurch
ein bisschen Freiraum geben.

203

00:13:51 --> 00:13:53
Das geht dich nichts an.

204
00:13:56 --> 00:13:58
-Willst du noch was sagen?
-Ja.

205
00:14:00 --> 00:14:01
Egal, vergiss es.

206
00:14:03 --> 00:14:04
Na schön.

207
00:14:09 --> 00:14:12
Ich sagte ihm nicht,
was ich sagen wollte.

208
00:14:12 --> 00:14:13
Warum bin ich so?

209
00:14:21 --> 00:14:23
Schweine grunzen.

210
00:14:29 --> 00:14:30
Esel iahen.

211
00:14:31 --> 00:14:33
Siehst du?
Ich habe keinen Spliss, aber du.

212
00:14:34 --> 00:14:36
Ich muss noch etwas überarbeiten.

213
00:14:36 --> 00:14:37
-Bis dann.
-Ciao.

214
00:14:37 --> 00:14:38
Ari.

215
00:14:39 --> 00:14:43
Ich habe dir doch
von meiner genialen App erzählt?

216
00:14:43 --> 00:14:45
Du darfst sie als erste sehen.

217
00:14:45 --> 00:14:48
Sie ist wirklich einzigartig,
denn sie erkennt Tiergeräusche.

218
00:14:49 --> 00:14:52
Zeig mir irgendein Video auf dem Handy.

219
00:14:52 --> 00:14:53
Von mir aus.

220
00:14:53 --> 00:14:56
-Esel iahen.
-Was?

221
00:14:56 --> 00:14:58
-Esel iahen.
-Moment.

222
00:14:58 --> 00:15:01
Sie hält mich für einen Esel.
Das ist nicht witzig!

223
00:15:01 --> 00:15:02
Esel iahen.

224
00:15:02 --> 00:15:06

Das reicht. Stopp diese App.
Schalte sie aus! Tu was!

225

00:15:06 --> 00:15:09

Du bist ein Clown.

Lach nicht! Er macht mich lächerlich.

226

00:15:09 --> 00:15:12

-Esel iahen.

-Verschwinde!

227

00:15:12 --> 00:15:13

-Aber...

-Es reicht!

228

00:15:13 --> 00:15:15

Esel iahen.

229

00:15:15 --> 00:15:17

-Mach es aus!

-Esel iahen.

230

00:15:17 --> 00:15:18

Michele!

231

00:15:24 --> 00:15:27

Diese App listet
all meine Aufzeichnungen auf.

232

00:15:27 --> 00:15:30

Hier geht es zum Beispiel um Humanismus.

233

00:15:30 --> 00:15:33

Das speichere ich
in der Rubrik "Geschichte".

234

00:15:33 --> 00:15:35

Wenn ich es irgendwann brauche,

235

00:15:35 --> 00:15:38
kann ich es schnell finden
und herunterladen.

236

00:15:38 --> 00:15:41
-Gut gemacht, Livia. Tolles Projekt.
-Danke.

237

00:15:46 --> 00:15:47
Also dann.

238

00:15:48 --> 00:15:51
Meine App kann Tiergeräusche erkennen.

239

00:15:52 --> 00:15:54
Sehr hilfreich in der Schule.

240

00:15:57 --> 00:15:58
Ich zeige es euch.

241

00:15:59 --> 00:16:02
Ich spiele ein Tiergeräusch vor,
um es auszuprobieren.

242

00:16:02 --> 00:16:05
ZUHÖREN

243

00:16:05 --> 00:16:07
Elefanten trompeten.

244

00:16:09 --> 00:16:11
Giulio, soll das ein Witz sein?

245

00:16:11 --> 00:16:12

Sonst funktioniert es.

246

00:16:12 --> 00:16:14
-Noch eine Chance.
-Los.

247

00:16:14 --> 00:16:16
HÖREN

248

00:16:16 --> 00:16:17
Elefanten trompeten.

249

00:16:18 --> 00:16:20
Etwas funktioniert nicht, wie immer.

250

00:16:20 --> 00:16:22
Aber ich habe alles überprüft.

251

00:16:23 --> 00:16:25
Das ist Version 2.0. Keine Ahnung.

252

00:16:25 --> 00:16:28
Klar. Setz dich bitte. Danke.

253

00:16:28 --> 00:16:30
Netter Versuch, Giulio!

254

00:16:31 --> 00:16:32
Pietro!

255

00:16:34 --> 00:16:35
Daniele, bitte.

256

00:16:36 --> 00:16:39
Ich habe eine App entwickelt,

257

00:16:39 --> 00:16:44
womit die ganze Klasse
in Kontakt bleiben kann.

258

00:16:44 --> 00:16:48
Ich dachte, wenn man uns nächstes Jahr
auf der Marina Grande trennt,

259

00:16:48 --> 00:16:51
bleiben wir so weiter in Verbindung.

260

00:16:51 --> 00:16:54
Wir können Bilder,
Meinungen, Nachrichten teilen.

261

00:16:57 --> 00:16:59
Daniele ist sauer auf Mirko.

262

00:16:59 --> 00:17:01
So bleiben wir in Kontakt.

263

00:17:05 --> 00:17:06
Wenn wir es wollen.

264

00:17:09 --> 00:17:11
Dani, du sollst nicht traurig sein.

265

00:17:12 --> 00:17:14
Genau, vergiss ihn einfach.

266

00:17:14 --> 00:17:16
Mirko bereut das irgendwann.

267

00:17:17 --> 00:17:19
Nein, ich habe
unsere Freundschaft ruiniert.

268

00:17:20 --> 00:17:24

Wenn Mirko wirklich dein Freund wäre,
würde er dich nicht so behandeln.

269

00:17:25 --> 00:17:26

Sieh mich und Isa an.

270

00:17:27 --> 00:17:29

Isa kann anstrengend sein.

271

00:17:29 --> 00:17:33

Deshalb setze ich mich nicht um
oder rede nicht mit ihr.

272

00:17:33 --> 00:17:34

Hey! Pass auf, was du sagst!

273

00:17:37 --> 00:17:41

Wenn Mirko wirklich ein Freund ist,
dann wird es sich ergeben.

274

00:17:42 --> 00:17:43

Es braucht Zeit.

275

00:17:44 --> 00:17:45

Ja, Zeit.

276

00:17:45 --> 00:17:47

Er ist nicht gerade nett zu dir.

277

00:17:48 --> 00:17:49

Er ist wohl der Falsche.

278

00:17:54 --> 00:17:56

Was sage ich denn da?

279

00:17:57 --> 00:17:58

Ich sage lauter dummes Zeug.

280

00:18:01 --> 00:18:03

Es wird spät. Ich fahre los.

281

00:18:05 --> 00:18:09

Daniele verdient jemand besseren als
Mirko, er ist ehrlich, mutig und loyal.

282

00:18:10 --> 00:18:12

Vielleicht ist er nicht gern Single.

283

00:18:14 --> 00:18:15

Klar, niemand ist gern allein,

284

00:18:16 --> 00:18:17

aber es kommt vor.

285

00:18:49 --> 00:18:52

ZUTRITT VERBOTEN

286

00:18:54 --> 00:18:56

FREITAG

287

00:19:02 --> 00:19:06

Bevor wir nach Hause gehen,
sehen wir uns Livias Wettbewerb an.

288

00:19:07 --> 00:19:08

Blöder Mist!

289

00:19:08 --> 00:19:11

Nur die letzten Minuten.
Das ist meine Strategie.

290

00:19:11 --> 00:19:14

Ich meinte doch die Tür. Immer klemmt sie.

291

00:19:19 --> 00:19:21

-Wie machst du das nur?

-Keine Ahnung.

292

00:19:21 --> 00:19:23

Schweine grunzen.

293

00:19:25 --> 00:19:27

Es schaltet sich selbst an, das nervt.

294

00:19:28 --> 00:19:31

Heute Morgen habe
ich mein Handy im Bad liegen lassen.

295

00:19:31 --> 00:19:33

Als ich es holen wollte,

296

00:19:33 --> 00:19:36

hörte ich fünfmal hintereinander

297

00:19:36 --> 00:19:37

den Satz "Wölfe heulen".

298

00:19:37 --> 00:19:40

Die App hielt die Spülung für einen Wolf?

299

00:19:40 --> 00:19:43

Ja, aber wir arbeiten daran,
sie ist noch nicht fertig.

300

00:19:43 --> 00:19:45

Wir ändern noch Einiges.

301

00:19:45 --> 00:19:46
Ihr kommt also nicht?

302

00:19:47 --> 00:19:49
Ihr müsst beide zu Elisas Elterngespräch?

303

00:19:51 --> 00:19:53
Egal, es ist ja nur ein Wettbewerb.

304

00:19:54 --> 00:19:57
Ich weiß,
ich bin reif und verständnisvoll.

305

00:19:58 --> 00:20:02
Die Verbindung verschlechtert sich.
Ich rufe zurück, ok?

306

00:20:03 --> 00:20:04
Bis später.

307

00:20:06 --> 00:20:10
Elisa könnte doch auch mal
reif und verständnisvoll sein.

308

00:20:11 --> 00:20:13
-Hey, Livia.
-Hey, Monica.

309

00:20:13 --> 00:20:15
-Auf dem Weg zum Wettbewerb?
-Genau.

310

00:20:15 --> 00:20:16
-Ist alles ok?
-Ja, klar.

311

00:20:16 --> 00:20:18

Ich mache gerade eine Pause.

312

00:20:18 --> 00:20:21

Bis nachher. Wir werden dich anfeuern, ok?

313

00:20:21 --> 00:20:23

Wenigstens kommt ihr.

314

00:20:23 --> 00:20:25

-Kommt jemand nicht?

-Meine Eltern.

315

00:20:25 --> 00:20:27

Sie haben wieder andere Prioritäten.

316

00:20:27 --> 00:20:28

Das heißt?

317

00:20:28 --> 00:20:31

-Meine Schwester ist versetzungsgefährdet.

-Tut mir leid.

318

00:20:33 --> 00:20:35

Denk dran: Du bist stark wie ein Wolf.

319

00:20:41 --> 00:20:42

Ein Wolf.

320

00:20:43 --> 00:20:44

Nein, stark wie ein Wolf.

321

00:20:45 --> 00:20:46

Monica. Ein Wolf.

322

00:20:46 --> 00:20:47
Nicht bewegen.

323
00:20:47 --> 00:20:48
Oh Gott.

324
00:20:49 --> 00:20:51
Zum Glück sagte ich Wolf und nicht Wal.

325
00:20:51 --> 00:20:54
-Ist jetzt Zeit für Witze?
-Nein, tut mir leid.

326
00:20:54 --> 00:20:56
-Nicht bewegen. Bleib so.
-Ok.

327
00:20:58 --> 00:21:01
-Wohin gehen wir?
-In die Abstellkammer links.

328
00:21:02 --> 00:21:03
In die Abstellkammer links.

329
00:21:03 --> 00:21:05
-Bei drei.
-Okay.

330
00:21:05 --> 00:21:08
-Eins, zwei, drei!
-Drei!

331
00:21:08 --> 00:21:09
Los! Lauf!

332
00:21:11 --> 00:21:12
Beeil dich!

333

00:21:13 --> 00:21:15
Was will denn ein Wolf in der Schule?

334

00:21:15 --> 00:21:18
-Wie kam er überhaupt hier rein?
-In die Schule!

335

00:21:22 --> 00:21:24
Hier. Und...

336

00:21:24 --> 00:21:27
Was machen wir jetzt nur?

337

00:21:27 --> 00:21:28
Monica?

338

00:21:28 --> 00:21:30
-Was?
-Das ist der Türgriff.

339

00:21:30 --> 00:21:30
Der Türgriff?

340

00:21:32 --> 00:21:34
-Was?
-Der Griff! Hilfe!

341

00:21:36 --> 00:21:39
Niemand hört uns. Sie sind alle oben.

342

00:21:39 --> 00:21:40
Was machen wir?

343

00:21:40 --> 00:21:43
-Keine Ahnung!

-Am besten gar nichts. Ich habe Angst.

344

00:21:47 --> 00:21:48

Ruf jemanden an!

345

00:21:49 --> 00:21:51

-Isa greift an...

-Hört mal her!

346

00:21:51 --> 00:21:53

Habt ihr Livia gesehen?

Es geht gleich los.

347

00:21:53 --> 00:21:56

-Länger nicht.

-Sie ist nicht auf dem Platz.

348

00:21:56 --> 00:21:58

Ihr Telefon ist ausgeschaltet.

349

00:21:59 --> 00:22:02

Wenn sie kommt, sagt ihr,
ich warte zehn Minuten,

350

00:22:02 --> 00:22:04

sonst ist Lucia dran.

351

00:22:06 --> 00:22:09

-Silve, weißt du was?

-Nein, was ist los?

352

00:22:11 --> 00:22:14

PIETRO

ISA , IST LIVIA BEI DIR UND MONICA?

353

00:22:19 --> 00:22:23

ISABEL

LIVIA UND MONICA SIND NICHT BEI MIR!

354

00:22:23 --> 00:22:25

PIETRO: WO BIST DU?
LASS SIE UNS ZUSAMMEN SUCHEN.

355

00:22:28 --> 00:22:29

Wo wollt ihr hin?

356

00:22:32 --> 00:22:34

Ich habe keinen Empfang.

357

00:22:35 --> 00:22:36

Und jetzt?

358

00:22:37 --> 00:22:38

Das war es.

359

00:22:39 --> 00:22:41

Jetzt sitzen wir fest.

360

00:22:44 --> 00:22:45

Hier nicht.

361

00:22:46 --> 00:22:47

-Hier auch nicht.

-Seltsam.

362

00:22:48 --> 00:22:50

-Suchen wir weiter.

-Ja.

363

00:22:53 --> 00:22:53

Niemand.

364

00:22:57 --> 00:22:57

Und jetzt?

365

00:22:58 --> 00:23:00

Keine Ahnung. Sehen wir unten nach.

366

00:23:00 --> 00:23:02

Gute Idee.

367

00:23:02 --> 00:23:05

-Tut mir leid.

-Es ist doch nicht deine Schuld.

368

00:23:05 --> 00:23:08

Du bist nicht sauer
wegen des Wettbewerbs?

369

00:23:08 --> 00:23:10

Doch, aber ich kann es nicht ändern.

370

00:23:10 --> 00:23:14

Zum Glück bist du so erwachsen.
Ich würde heulen.

371

00:23:15 --> 00:23:19

Bitte du nicht auch noch.

Mir ist wirklich zum Heulen zumute.

372

00:23:20 --> 00:23:23

Was passiert,
wenn du nicht rechtzeitig kommst?

373

00:23:24 --> 00:23:25

Ich werde disqualifiziert.

374

00:23:28 --> 00:23:29

Wölfe heulen.

375

00:23:29 --> 00:23:31
-Die Toilette ist leer.
-Der Flur auch.

376

00:23:32 --> 00:23:33
Ein Wolf?

377

00:23:34 --> 00:23:35
Da ist ein Wolf.

378

00:23:35 --> 00:23:36
Ein Wolf.

379

00:23:37 --> 00:23:38
Ist das Giulio?

380

00:23:39 --> 00:23:41
-Weißt du, was das heißt?
-Nein.

381

00:23:42 --> 00:23:45
-Meine App funktioniert.
-Halt die Klappe!

382

00:23:45 --> 00:23:47
-Giulio! Leute!
-Leute!

383

00:23:47 --> 00:23:48
Holt uns hier raus!

384

00:23:49 --> 00:23:51
Wir holen euch da raus. Tu doch was!

385

00:23:52 --> 00:23:54
Das ist doch bloß ein Hund.

386

00:23:55 --> 00:23:56
Nein, ein Wolf.

387

00:23:56 --> 00:23:58
-Nein, das ist ein Hund.
-Bleib hier.

388

00:23:58 --> 00:24:02
Das ist ein ausgebüxter
Tschechoslowakischer Wolfshund.

389

00:24:02 --> 00:24:04
-Es ist ein Wolf!
-Ein Hund.

390

00:24:04 --> 00:24:07
-Passt mal auf.
-Silverio. Sei vorsichtig!

391

00:24:07 --> 00:24:08
Ja, keine Sorge.

392

00:24:08 --> 00:24:10
-Er ist ungefährlich.
-Er frisst ihn.

393

00:24:10 --> 00:24:13
-Hilf ihm.
-Nein. Bist du verrückt?

394

00:24:13 --> 00:24:15
Hey. Komm her.

395

00:24:16 --> 00:24:17
Na komm.

396
00:24:25 --> 00:24:26
Los!

397
00:24:26 --> 00:24:27
ABSTELLRAUM

398
00:24:27 --> 00:24:30
-Hallo?
-Achtung! Da ist ein Wolf.

399
00:24:30 --> 00:24:31
Silverio lenkt ihn ab.

400
00:24:34 --> 00:24:35
Das Schloss ist kaputt.

401
00:24:36 --> 00:24:38
Bei drei drückst du fest gegen die Tür.

402
00:24:38 --> 00:24:40
-Ok?
-Ok.

403
00:24:40 --> 00:24:41
-Eins, zwei...

404
00:24:42 --> 00:24:42
Drei!

405
00:24:49 --> 00:24:50
Wo ist der Wolf?

406
00:24:50 --> 00:24:52
Es ist kein Wolf, sondern ein Hund.

407

00:24:52 --> 00:24:53
-Ein Hund?
-Ein Hund.

408

00:24:56 --> 00:24:58
-Und dein Wettbewerb?
-Ich komme zu spät!

409

00:24:59 --> 00:25:02
-Pietro erinnert sich daran?
-Beeil dich!

410

00:25:03 --> 00:25:04
Bis gleich!

411

00:25:06 --> 00:25:07
Und Silverio?

412

00:25:08 --> 00:25:10
Ich glaube, er hat sich verliebt.

413

00:25:15 --> 00:25:17
Das ist die letzte Runde

414

00:25:17 --> 00:25:19
des schulübergreifenden
Triathlon-Wettbewerbs.

415

00:25:19 --> 00:25:21
Die besten drei Athletinnen

416

00:25:22 --> 00:25:24
kommen ins Halbfinale.

417

00:25:24 --> 00:25:29
Das Finale findet im Sportzentrum Galilei
in Marina Piccola statt.

418

00:25:33 --> 00:25:34
Die Sache mit dem Wolf

419

00:25:34 --> 00:25:36
hat deine Chancen bei Livia erhöht.

420

00:25:37 --> 00:25:38
Hast du etwa Angst zu verlieren?

421

00:25:40 --> 00:25:43
Startnummer drei,
Lucia Colasanti, führt das Rennen.

422

00:25:43 --> 00:25:46
Dicht hinter ihr ist Startnummer fünf,
Livia Mancini.

423

00:25:46 --> 00:25:50
Auch Donatella Grandi
und Angelica Pellegrini sind nah.

424

00:25:50 --> 00:25:53
Die Mädchen kämpfen
auf den letzten Metern.

425

00:25:54 --> 00:25:57
Ich muss mich unbedingt
für das Halbfinale qualifizieren.

426

00:26:00 --> 00:26:02
Das war es, das Rennen ist vorbei.

427

00:26:02 --> 00:26:06
Lucia Colasanti gewinnt das Rennen,
Livia Mancini wird Zweite.

428

00:26:06 --> 00:26:08
Angelica Pellegrini wird Dritte.

429

00:26:08 --> 00:26:11
Die drei Athletinnen
landen auf dem Podest.

430

00:26:11 --> 00:26:12
Wir sehen sie im Halbfinale.

431

00:26:13 --> 00:26:14
Ich hätte Lucia gern geschlagen.

432

00:26:15 --> 00:26:16
Livia, du warst großartig!

433

00:26:17 --> 00:26:18
Aber nur Zweite.

434

00:26:23 --> 00:26:24
Du warst spitze.

435

00:26:25 --> 00:26:29
-Wie hast du sie geschlagen?
-Gar nicht, ich wurde Zweite.

436

00:26:29 --> 00:26:33
-Aber du warst so schnell?
-Zehn Meter mehr und ich hätte gewonnen.

437

00:26:33 --> 00:26:35
Nächstes Mal gewinnst du, okay?

438

00:26:37 --> 00:26:39
Machen wir dann was zusammen?

439

00:26:39 --> 00:26:41

Jetzt flirtet er mit diesen Tussies.

440

00:26:46 --> 00:26:50

Was interessiert mich Pietro?
Er will doch nur mit Arianna ausgehen?

441

00:26:53 --> 00:26:56

-Wollen wir noch ein Eis essen?
-Klar, gern.

DIARI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.